

October 16, 2006
Le 16 octobre 2006

**CABINET COMMITTEE MANDATES AND MEMBERSHIP/
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET**

Priorities and Planning/Priorités et planification

Provides strategic direction on government priorities and expenditure management, ratifies committee recommendations, and approves appointments.

Comité chargé de définir les orientations stratégiques relatives aux priorités gouvernementales et à la gestion des dépenses, de ratifier les recommandations des comités et d'approuver les nominations.

Chair/Président	The Rt. Hon./Le très hon. Stephen Joseph Harper
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Lawrence Cannon
Members/Membres	The Hon./L'hon. Marjory LeBreton The Hon./L'hon. Chuck Strahl The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay The Hon./L'hon. Stockwell Day The Hon./L'hon. Vic Toews The Hon./L'hon. Jim Prentice The Hon./L'hon. John Baird The Hon./L'hon. Maxime Bernier The Hon./L'hon. James Michael Flaherty

Listed in order of date of appointment to the Privy Council, followed by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate.

Liste établie selon la date de nomination au Conseil privé, suivie de la date de la première élection à la Chambre des communes ou de nomination au Sénat.

Operations/Opérations

Provides the day-to-day coordination of the government's agenda, including issues management, legislation and house planning, and communications.

Comité chargé d'assurer la coordination quotidienne du programme gouvernemental, y compris la gestion des questions ponctuelles, la planification des activités législatives et parlementaires ainsi que les communications.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Jim Prentice
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson
Members/Membres	The Hon./L'hon. David Emerson The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Carol Skelton The Hon./L'hon. Rona Ambrose The Hon./L'hon. Gordon O'Connor The Hon./L'hon. John Baird The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. Tony Clement The Hon./L'hon. Michael Fortier

Listed in order of date of appointment to the Privy Council, followed by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate.

Liste établie selon la date de nomination au Conseil privé, suivie de la date de la première élection à la Chambre des communes ou de nomination au Sénat.

Treasury Board/Conseil du Trésor

Responsible for accountability and ethics, financial, personnel and administrative management, comptrollership, approving regulations and most orders-in-council.

Comité chargé de l'imputabilité et de l'éthique, de la gestion des finances, du personnel et de l'administration, de la fonction de contrôle ainsi que de l'approbation des règlements et de la plupart des décrets en conseil.

Chair/Président	The Hon./L'hon. John Baird
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. James Michael Flaherty
Members/Membres	The Hon./L'hon. Carol Skelton The Hon./L'hon. Jim Prentice The Hon./L'hon. Maxime Bernier The Hon./L'hon. Michael Fortier
Alternates/Suppléants*	The Hon./L'hon. Vic Toews The Hon./L'hon. Gordon O'Connor

*Alternates will attend Treasury Board meetings when accountability initiatives are being presented.

*Les suppléants assisteront aux réunions du Conseil du Trésor lorsqu'il y sera question d'initiatives touchant l'imputabilité.

Listed in order of date of appointment to the Privy Council, followed by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate.

Liste établie selon la date de nomination au Conseil privé, suivie de la date de la première élection à la Chambre des communes ou de nomination au Sénat.

Social Affairs/Affaires sociales

Considers health care, justice, Aboriginal, training and skills development, culture, and immigration policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les soins de santé, la justice, les autochtones, la formation et le développement des compétences, la culture et l'immigration.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Tony Clement
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Diane Finley
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Gregory Francis Thompson The Hon./L'hon. Monte Solberg The Hon./L'hon. Vic Toews The Hon./L'hon. Michael D. Chong The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Jim Prentice

Listed in order of date of appointment to the Privy Council, followed by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate.

Liste établie selon la date de nomination au Conseil privé, suivie de la date de la première élection à la Chambre des communes ou de nomination au Sénat.

Economic Affairs/Affaires économiques

Considers economic growth, international trade, sustainable development, natural resources, fisheries, agriculture, energy, transport, infrastructure and communities, and regional development policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant la croissance économique, le commerce international, le développement durable, les ressources naturelles, les pêches, l'agriculture, l'énergie, les transports, l'infrastructure et les collectivités ainsi que le développement régional.

Chair/Président	The Hon./L'hon. James Michael Flaherty
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. David Emerson
Members/Membres	The Hon./L'hon. Chuck Strahl The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Carol Skelton The Hon./L'hon. Rona Ambrose The Hon./L'hon. Maxime Bernier The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. Michael Fortier

Listed in order of date of appointment to the Privy Council, followed by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate.

Liste établie selon la date de nomination au Conseil privé, suivie de la date de la première élection à la Chambre des communes ou de nomination au Sénat.

Foreign Affairs and National Security/Affaires étrangères et sécurité nationale

Considers foreign affairs, international development, security and defence policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les affaires étrangères, le développement international, la sécurité et la défense.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Stockwell Day
Members/Membres	The Hon./L'hon. David Emerson The Hon./L'hon. Monte Solberg The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Vic Toews The Hon./L'hon. Rona Ambrose The Hon./L'hon. Gordon O'Connor The Hon./L'hon. Josée Verner

The Minister of Finance and President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Listed in order of date of appointment to the Privy Council, followed by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate.

Liste établie selon la date de nomination au Conseil privé, suivie de la date de la première élection à la Chambre des communes ou de nomination au Sénat.